



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 December 2013  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

### Малайзия

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

GE.13-18850 (R) 150114 150114



\* 1 3 1 8 8 5 0 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–145	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–9	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	10–145	4
II. Выводы и/или рекомендации .....	146–147	16
Приложение		
Composition of the delegation .....		33

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою семнадцатую сессию 21 октября – 1 ноября 2013 года. Обзор по Малайзии состоялся на восьмом заседании 24 октября 2013 года. Делегацию Малайзии возглавляла Ее Превосходительство г-жа Хо Май Йонг, заместитель Генерального секретаря по вопросам многосторонних отношений в Министерстве иностранных дел. На своем 17-м заседании, состоявшемся 31 октября 2013 года, Рабочая группа приняла доклад по Малайзии.

2. Для оказания содействия в проведении обзора по Малайзии 14 января 2013 года Совет по правам человека избрал группу докладчиков ("тройку") в следующем составе: Кения, Швейцария и Япония.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Малайзии были изданы следующие документы:

а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/17/MYS/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/17/MYS/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/17/MYS/3 и Согг.1).

4. Через "тройку" Малайзии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Бельгией, Чешской Республикой, Германией, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Швецией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО).

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. В начале своего обзорного выступления делегация подтвердила важность процесса УПО для Малайзии и выразила признательность за возможность участвовать в обсуждении и диалоге по вопросу об изменениях в положении с правами человека в стране и о ее достижениях, проблемах и передовой практике в области поощрения и защиты прав человека. В процессе подготовки к обзору правительство проводило и будет проводить в будущем широкие и транспарентные консультации, в том числе с гражданским обществом.

6. Являясь развивающейся страной, Малайзия проявляла приверженность дальнейшему осуществлению программы национального развития. В этой связи одной из ключевых инициатив политики, направленной на достижение статуса развитого государства с высоким уровнем доходов, стала Государственная программа преобразований. Программа и связанные с ней инициативы предусматривают меры, которые поддерживают продолжающиеся усилия правитель-

ства по поощрению и защите прав человека в таких областях, как право на безопасность и неприкосновенность личности, право на достаточное жилище, право на образование, а также право на здоровье. Делегация подробно остановилась на новых мерах по искоренению коррупции и коррупционной практики на всех уровнях и в отношениях со всеми партнерами, особенно в структуре правительства.

7. Делегация отметила возросшее участие общества и активное обсуждение политической ситуации в Малайзии. В этой связи делегация рассказала о всеобщих выборах в Малайзии (ВВ-13) и о принятых мерах по совершенствованию избирательного процесса, повышающего его транспарентность и охват, а также отметила, что в отношении определенных вопросов и проблем, связанных с проведением и результатами выборов, были приняты соответствующие меры. Делегация также подчеркнула необходимость дальнейшей работы по восстановлению национального единства и достижению национального примирения после выборов.

8. По поводу сотрудничества с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций делегация заявила о готовности правительства принять в декабре 2013 года Специального докладчика по вопросу о праве на питание, а также сообщила о его намерении направить приглашение Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Делегация разъяснила ситуацию в связи с дальнейшей ратификацией Малайзией международных договоров в области прав человека.

9. Делегация указала, что вопросы, касающиеся лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров, равно как и последователей других школ исламского учения, будут тщательно рассмотрены в соответствии с культурными традициями, религиозной доктриной и нормами общества, а также положениями внутренних законодательных и подзаконных актов.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

10. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 104 делегации. Рекомендации, сформулированные во время этого диалога, излагаются в разделе II настоящего доклада.

11. Саудовская Аравия отметила прогресс в области прав человека, достигнутый благодаря предоставлению образования, оказанию медицинской помощи и обеспечению жильем, а также мерам по сокращению нищеты, проведению законодательной реформы, включая отмену Закона о внутренней безопасности.

12. Делегация Сенегала высоко оценила поправки к законодательству о торговле людьми и о насилии в семье, а также прогресс в области выдвижения женщин на руководящие должности в государственном секторе, здравоохранении и образовании.

13. Делегация Сьерра-Леоне особо отметила усилия по приведению внутреннего законодательства в соответствие с ключевыми нормами в области прав человека, бесплатное образование, инициативы социально-экономического преобразования и ратификацию Конвенции о правах ребенка (КПР), Конвенции о правах инвалидов (КПИ) и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ).

14. Сингапур одобрил прогресс в области здравоохранения, жилищного строительства, питания, занятости, гендерного равенства и статуса женщин, включая роль Малайзии как принимающей стороны в организации Конференции "Уимен деливер" в 2013 году.
15. Словакия выразила обеспокоенность по поводу чрезмерного вмешательства полиции и вооруженных сил в осуществление права на свободное выражение своего мнения. Она предложила Малайзии принять меры по обеспечению права на справедливое судебное разбирательство.
16. Словения одобрила ратификацию Малайзией КПИ, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (ФП-КПР-ВК), и Факультативного протокола к КПР, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (ФП-КПР-ТД), а также отмену оговорок к КЛДЖ. Она приветствовала новое законодательство о правах ребенка.
17. Южная Африка отметила концепцию "1 Малайзия" и призвала Малайзию продолжать усилия по преодолению проблем, препятствующих поощрению и защите прав человека.
18. Испания выразила обеспокоенность в связи с позицией Малайзии по вопросу о смертной казни, учитывая, что казни продолжают, несмотря на то, что Малайзия согласилась сократить список преступлений, предусматривающих смертную казнь.
19. Делегация Государства Палестина приветствовала признание Малайзией утратившим силу устаревшего законодательства в области гражданских прав, ратификацию международных договоров и увеличение бюджетных ассигнований на образование. Она попросила представить статистические данные по детям, не зачисленным в школы.
20. Судан приветствовал сотрудничество Малайзии с УВКПЧ в области решения проблем, с которыми сталкиваются неграждане в Малайзии.
21. Швеция указала на сокращение числа смертных казней, однако отметила, что они продолжают, несмотря на заявление о пересмотре обязательного приговора к смертной казни и о временном моратории.
22. Швейцария призвала установить мораторий на смертную казнь. Она выразила обеспокоенность по поводу ограничений на проведение собраний, а также недостатков в обеспечении земельных прав коренных народов.
23. Бруней-Даруссалам одобрил принятые меры по поощрению и защите прав женщин и детей. Он отметил приверженность Малайзии улучшению жизни народа за счет предоставления качественного образования.
24. Тимор-Лешти высоко оценил усилия по борьбе с коррупцией и стремление гарантировать право на образование, включая предоставление бесплатного начального и среднего образования.
25. Тунис приветствовал снятие страной ее оговорок к КЛДЖ и КПР, а также принятие плана действий по расширению прав женщин.
26. Турция приветствовала укрепление экономических, социальных и культурных прав и достижения страны в области расширения участия женщин во всех сферах жизни.

27. Туркменистан одобрил укрепление Малайзией ее законодательных, институциональных и политических механизмов в области прав человека и приведение ее внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами.
28. Делегация Украины спросила, какие превентивные меры были предусмотрены в национальной политике по поощрению прав женщин и когда Малайзия присоединится к основным международным договорам по правам человека.
29. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов приветствовала прогресс в деле борьбы с торговлей людьми и трансграничной преступностью, а также законодательство в этих областях.
30. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии запросила информацию об осуществлении новых положений относительно содержания под стражей до суда. Она призвала осуществить дальнейшие реформы по обеспечению свободы выражения.
31. Делегация Объединенной Республики Танзания отметила, что перед Малайзией все еще стоят нерешенные задачи в области прав человека. Она дала высокую оценку мерам по повышению жизненного уровня и достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).
32. Делегация Соединенных Штатов Америки одобрила пересмотр и отмену двух законов с целью расширения в Малайзии свободы выражения и свободы собраний. Она подтвердила обеспокоенность тем, что жертвы торговли людьми продолжают содержаться под стражей в государственных учреждениях.
33. Уругвай отметил недавнюю ратификацию международных договоров по правам человека и отмену оговорок к КЛДЖ.
34. Узбекистан одобрил ратификацию двух Факультативных протоколов к КПП и планируемое присоединение к МПЭСКП.
35. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала Государственную программу преобразований, предоставление жилья неимущим и сокращение нищеты.
36. Таиланд особо отметил участие Малайзии в правозащитных механизмах АСЕАН и ее присоединение к Факультативным протоколам к КПП.
37. Йемен одобрил принятие Национального плана действия в интересах семьи и отметил, что Малайзия приступила к составлению национального плана действия в области прав человека и рамок защиты прав человека.
38. Делегация Зимбабве приветствовала отмену платы за начальное и среднее образование, улучшение доступа к медицинской помощи и законодательство в области гражданских и политических прав.
39. Афганистан одобрил выполнение Малайзией предыдущих рекомендаций и ее продолжающееся сотрудничество по проблеме беженцев с международными организациями.
40. Албания приветствовала снятие оговорок к КЛДЖ и КПП. Она настоятельно призвала Малайзию продолжить обеспечение бесплатного и обязательного образования.
41. Алжир дал высокую оценку ратификации КПИ и двух Факультативных протоколов к КПП.

42. Аргентина призвала Малайзию продолжать сотрудничество с организациями, занимающимися проблемами беженцев и просителей убежища, а также проводить работу по отмене смертной казни.
43. Австралия выразила обеспокоенность по поводу предлагаемого возврата к применению длительных сроков содержания под стражей без судебного разбирательства и призвала Малайзию завершать процесс ратификации Римского статута Международного уголовного суда.
44. Австрия выразила обеспокоенность по поводу религиозных ограничений в Малайзии. Она отметила необходимость дополнительных мер по укреплению свободы печати.
45. Азербайджан приветствовал усиление Национальной комиссии по правам человека, отмену платы за образование и сокращение нищеты.
46. Бахрейн одобрил создание национальной системы здравоохранения, а также усилия по защите женщин и гарантии их прав.
47. Делегация Бангладеш одобрила меры по улучшению положения женщин, а также договоренности с Бангладеш об улучшении прав бангладешских трудящихся.
48. Беларусь отметила достигнутый прогресс в деле борьбы с коррупцией, в частности за счет соблюдения соответствующих конвенций. Она приветствовала усилия по борьбе с торговлей людьми.
49. Бельгия выразила обеспокоенность по поводу жестокого обращения с правозащитниками, включая тех, кто отстаивает права лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ), а также по поводу смертной казни.
50. Бенин выразил одобрение по поводу Национальной комиссии по правам человека и Национального плана действий по улучшению положения женщин.
51. Бутан отметил меры по защите прав наиболее уязвимых групп и приветствовал присоединение к двум Факультативным протоколам к КПП.
52. Делегация Многонационального Государства Боливия одобрила соблюдение предыдущих рекомендаций, демонстрирующее приверженность правам человека. Она горячо приветствовала искоренение крайней нищеты.
53. Ботсвана отметила усилия по присоединению к международным договорам и борьбу с коррупцией, а также приветствовала расширение доступа к образованию. Она выразила обеспокоенность по поводу сообщений о жестокое обращении.
54. Бразилия одобрила присоединение к ФП-КПП-ВК и ФП-КПП-ТД, а также сокращение масштабов нищеты. Отметив разработку Национального плана действий в области прав человека, она все же выразила обеспокоенность по поводу свободы выражения мнений.
55. Вьетнам отметил позитивный пример терпимости и одобрил улучшение прав уязвимых групп. Он приветствовал прогресс в области расширения доступа к образованию.
56. Болгария отметила прогресс в области благого управления, укрепления институциональной инфраструктуры и проведения всеобщих выборов, а также успехи в области развития всех категорий прав человека. Она призвала Малай-

зию ввести мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни.

57. Делегация Бурунди дала высокую оценку усилиям по обеспечению всеобщего доступа к жилищу, а также по борьбе с коррупцией с целью достижения устойчивого экономического развития. Она приветствовала снятие ряда оговорок к КЛДЖ.

58. Камбоджа приветствовала меры по осуществлению национальных планов, укреплению честности и неподкупности судебных органов и борьбе с торговлей людьми, а также одобрила искоренение крайней нищеты.

59. Делегация Канады поинтересовалась, каким образом будут обеспечиваться законные права и права человека задержанных лиц. Она призвала снять ограничения со свободы выражения, собрания и религии, а также покончить с государственной дискриминацией по признаку вероисповедания.

60. Чад отметил приоритетное внимание, уделяемое жилищу, образованию, искоренению нищеты и улучшению условий жизни, а также выполнение предыдущих рекомендаций, даже тех, которые не были признаны.

61. Делегация Чили одобрила разработку планов действий, укрепление институциональной инфраструктуры и законодательные реформы, которые подтверждают приверженность гражданским и политическим правам.

62. Китай отметил сокращение масштабов нищеты, законодательство и национальные планы в области прав женщин и инвалидов, а также судебную реформу.

63. Колумбия горячо приветствовала прозрачность и сотрудничество с правозащитными механизмами, особенно разработку Национального плана действия в области прав человека. Колумбия выразила готовность поделиться своим опытом.

64. Отвечая на комментарии и вопросы, правительство подтвердило свою приверженность дальнейшему продолжению программы законодательных преобразований, включая устранение законодательных и прочих возможных препятствий пользованию всем спектром прав человека. С 2009 года правительство проводит подробный пересмотр существующих законодательных и нормативных положений, особенно по гражданским и политическим правам, результатом которого стали, в частности, отмена Закона о внутренней безопасности 1960 года и принятие Закона о мирных собраниях (ЗМС) 2012 года, что способствовало осуществлению конституционного права на проведение собраний мирно и без оружия.

65. Малайзия проиллюстрировала соблюдение ЗМС примерами проведения двух крупных демонстраций, во время которых полиция полностью придерживалась духа ЗМС, способствуя их проведению посредством эффективного пресечения массовых беспорядков и предупреждения нежелательных инцидентов.

66. Делегация далее остановилась на конституционно гарантированной свободе религии в Малайзии, которая подлежит конституционным ограничениям, касающимся распространения других религий или верований среди мусульман, и охраны общественного порядка и национальной безопасности. Малайзия пояснила недавно принятое решение Апелляционного суда от 14 октября 2013 года по делу, касавшемуся Вестника "Католический еженедельник"; суд конкретно постановил, что решение министра о запрете использования слова "Аллах" в малайском издании Вестника является конституционным и законным.



Суд постановил, что решение министра опиралось на законные основания общественной безопасности и общественного порядка, поскольку такое действие затрагивало религиозные чувства верующих в Малайзии. Решение министра как превентивная мера по обеспечению общественной безопасности и общественного порядка в Малайзии является законным, а также соответствует законодательству, направленному на контролирование и запрещение распространения религиозных доктрин или верований среди мусульман.

67. Малайзия также пояснила свои инициативы по углубленному изучению вопроса о смертной казни. Она далее уточнила, что предлагаемый законопроект о национальном согласии разрабатывался на основе консультаций с организациями гражданского общества и с международными экспертами. В этой связи учитывались также положения Закона о подрывной деятельности, законодательные акты различных юрисдикций, равно как и комплексная и единая позиция Малайзии, отражающая позицию Короля и правителей малайских султанатов.

68. Малайзия особо отметила, что обновленный Закон о предупреждении организованной преступности 1959 года (ЗПОП) предназначен для борьбы с организованной преступностью и тяжкими преступлениями. Его направленность на поддержание норм и стандартов прав человека была подтверждена включением в него таких гарантий, как: а) требование о том, чтобы министр представлял ежегодный доклад парламенту о всей деятельности, связанной с постановлениями об избрании меры пресечения в виде заключения под стражу; б) требование о том, чтобы парламент каждые пять лет пересматривал положения постановлений о помещении под стражу; в) возможность оспаривать решения Совета по предупреждению преступности в Высоком суде; и d) судебный пересмотр решений о заключении под стражу в связи с любым фактом несоблюдения любого процессуального требования, установленного Советом по предупреждению преступности.

69. Малайзия вновь заявила о своей решимости не возобновлять широкие полномочия по предварительному содержанию под стражей и опровергла утверждение о том, что поправки к ЗПОП ознаменовали возврат к отмененному Закону о внутренней безопасности 1960 года.

70. Делегация подробно остановилась на принятых мерах по улучшению защиты трудящихся-мигрантов, включая особое регистрационное мероприятие, которое будет продолжаться в течение трех месяцев начиная с 21 октября 2013 года с целью урегулирования жалоб трудящихся-мигрантов или работодателей, обманутых безответственными агентствами по найму.

71. Малайзия продолжала рассматривать торговлю людьми в качестве серьезной проблемы и стремилась улучшить защиту, предоставляемую жертвам, в том числе за счет тесного сотрудничества с НПО. Правительство объявило об открытии первого приюта, управляемого НПО, который должен начать свою работу в середине ноября 2013 года при государственном финансировании.

72. Малайзия подтвердила свою приверженность решению проблемы гибели заключенных в местах лишения свободы, в том числе за счет проведения программ по повышению осведомленности по вопросам прав человека среди сотрудников полиции. Создание Комиссии по профессиональной этике правоохранительных органов отражает готовность правительства противодействовать нарушениям профессиональной этики и ненадлежащему поведению со стороны правоохранительных органов, включая полицию.

73. Малайзия подчеркнула, что ислам и исламское правосудие по законам шариата существует в Малайзии на протяжении долгого времени. Статус ислама в качестве религии Федерации и свобода исповедовать другую религию, помимо ислама, также закреплены в Конституции.
74. В Малайзии вопросы, имеющие отношение к исламу, включая кодификацию норм и процедур шариатского правосудия и его отправление, подпадают под юрисдикцию соответствующих штатов.
75. Национальный консультативный совет по вынесению фатвы в 1984 году издал решение, которое было обновлено в 1996 году, установившее, что мусульмане Малайзии должны придерживаться суннитского толкования ислама. Это решение было одобрено советами по вынесению фатвы штатов, а позднее опубликовано в газетах.
76. Утверждение о том, что исламское семейное право в Малайзии содержит дискриминационные положения в отношении мусульманских женщин по вопросам, касающимся брака, является необоснованным. Вместе с тем правительство признает, что имеются пути совершенствования применения положений этого права шариатскими судами.
77. Делегация пояснила, что Малайзия недавно осуществила национальную политику по установлению минимальной заработной платы, которая отвечает интересам всех трудящихся во всех секторах и регионах. Кроме того, Малайзия продолжала обеспечивать равный доступ к социальной справедливости иностранным трудящимся.
78. Малайзия подтверждает свою приверженность мерам по укреплению охраны труда, в том числе за счет: а) улучшения охраны материнства; б) обязательного требования о перечислении заработной платы на банковский счет; в) повышения минимального пенсионного возраста до 60 лет; и г) выполнения двусторонних соглашений со странами происхождения рабочей силы.
79. Коста-Рика призвала рассмотреть вопрос о моратории на смертную казнь с целью ее отмены.
80. Хорватия приветствовала меры по улучшению защиты от насилия в семье, ратификацию КПИ и снятие ряда оговорок к КЛДЖ. Принцип недискриминации должен применяться повсеместно.
81. Куба, отметив приверженность правам человека, одобрила прогресс в области образования, здравоохранения, борьбы с нищетой и улучшения качества жизни.
82. Кипр приветствовал принятие законодательства в области прав человека и призвал Малайзию проводить национальную политику по укреплению инфраструктуры соблюдения прав человека.
83. Чешская Республика отметила продолжающееся применение Закона о печатных станках и публикациях, Закона о государственной тайне и Закона о подрывной деятельности для ограничения свободы выражения и деятельности средств массовой информации.
84. Корейская Народно-Демократическая Республика признала всеобщее пользование правами, равенство и гармонию, экономический рост, социальное развитие и увеличение ассигнований на здравоохранение и образование.

85. Дания выразила обеспокоенность в связи с отсутствием свободного, предварительного и осознанного согласия на приобретение земельных угодий коренного населения; а также по поводу ограничений на свободу мнений и их свободное выражение.
86. Делегация Джибути приветствовала присвоение статуса "А" национальному правозащитному учреждению. Делегация отметила ратификацию КПИ и усилия по соблюдению принципов КЛДЖ.
87. Эквадор горячо приветствовал укрепление прав женщин, детей и трудящихся-мигрантов, а также борьбу с торговлей людьми и с транснациональной организованной преступностью.
88. Делегация Египта, отметив препятствия в области обеспечения защиты инвалидов и пресечения торговли людьми, поинтересовалась, каким образом Малайзия намеревается решать эти две проблемы.
89. Финляндия приветствовала ратификацию КПИ, а также снятие ряда оговорок к договорам по правам человека, участницей которых является Малайзия. Делегация Финляндии запросила информацию о принятых мерах по ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД).
90. Эфиопия признала наличие прогресса в областях, касающихся прав человека, а также дальнейшее расширение возможностей женщин и их присутствие на рынке труда и на ключевых руководящих должностях.
91. Франция приветствовала ратификацию КПИ и снятие оговорок к КЛДЖ. Она поинтересовалась сроками отмены Закона о подрывной деятельности.
92. Германия приветствовала меры, принятые по рекомендациям, адресованным Малайзии во время первого цикла УПО, включая законодательные изменения в области борьбы с насилием в семье.
93. Гватемала приветствовала программу "1Малайзия" и искоренение крайней нищеты, а также действующие положения по предоставлению гражданства детям, рожденным за границей малазийскими женщинами, состоящими в браке с иностранцами.
94. Венгрия выразила обеспокоенность по поводу ограничительного характера Закона о печатных станках и публикациях. Она запросила предварительную оценку воздействия Закона о защите лиц, уведомляющих о подозрениях в совершении правонарушений.
95. Индия приветствовала Концептуальный план развития национального образования и принятые меры по защите прав человека трудящихся-мигрантов. Она одобрила программу регистрации иностранных рабочих.
96. Индонезия приветствовала отмену подвергнувшегося широкой критике Закона о внутренней безопасности и приняла к сведению различные позитивные меры, связанные с усилиями по защите прав и укреплению безопасности и благосостояния иностранных трудящихся в Малайзии.
97. Исламская Республика Иран признала инициативу по искоренению нищеты и усилия по повышению уровня жизни и по борьбе с торговлей детьми.

98. Ирландия выразила обеспокоенность в том, что правительство использовало Закон о печатных станках и публикациях для того, чтобы блокировать публикации, которые оно считает враждебными, продолжало применять приговор к трехгодичному сроку тюремного заключения за "злонамеренную публикацию ложных новостей" и заставляло обвиняемых доказывать свою невиновность.
99. Италия приветствовала активизацию усилий по преодолению дискриминации и насилия в отношении женщин и выразила обеспокоенность по поводу ограничений на свободу религии или убеждений.
100. Ямайка отметила такие достижения, как отмена платы за школьное обучение и реализация ЦРДТ по сокращению нищеты. Она призвала ратифицировать оставшиеся основные международные договоры по правам человека.
101. Япония приветствовала ряд принятых мер, выразила обеспокоенность в связи с ограничениями на свободу мнений и их свободное выражение, свободу ассоциации и мирных собраний, а также призвала Малайзию продолжать свои усилия по дальнейшему обеспечению этих прав.
102. Казахстан приветствовал тенденцию в направлении моратория на смертную казнь. Он призвал Малайзию изучить возможность проведения всеобъемлющей реформы отправления уголовного правосудия, включая смертную казнь.
103. Кувейт поблагодарил Малайзию за принятое законодательство и создание пяти независимых комитетов по борьбе с коррупцией.
104. Кыргызстан отметил усилия по обеспечению качества и доступности образования, а также приветствовал отмену платы за школьное обучение с целью расширения доступа к образованию.
105. Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствовала досрочное достижение ЦРДТ по сокращению нищеты. Она призвала Малайзию усилить свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.
106. Латвия с одобрением отметила снятие оговорок к КЛДЖ и КПП. Она признала роль специальных процедур в поощрении и защите прав человека.
107. Ливан приветствовал приверженность механизму УПО и отметил меры по осуществлению рекомендаций, с которыми правительство согласилось после проведения первого цикла.
108. Ливия с одобрением отметила то важное значение, которое придается обеспечению доступа к образованию для всех, а также отметила достижение ЦРДТ и ратификацию международных договоров по правам человека.
109. Лихтенштейн выразил обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в области запрещения телесных наказаний детей, несмотря на заявленное правительством намерение изменить законодательство в данной области.
110. Делегация Мальдивских Островов решительно призвала Малайзию расследовать утверждения о попытках переквалифицировать калечение женских половых органов в медицинскую процедуру, а также разработать законодательство, запрещающее данную практику.
111. Мавритания особо отметила продолжающееся сотрудничество Малайзии с правозащитными механизмами и приветствовала создание всеобщей системы здравоохранения.

112. Делегация Маврикия отметила отмену Закона о внутренней безопасности, новые законы по защите права на мирные собрания, а также борьбу с коррупцией и меры по искоренению нищеты.
113. Мексика приветствовала прогресс в области прав ребенка, включая присоединение к ФП-КПР-ТД и ФП-КПР-ВК.
114. Черногория поинтересовалась, каким образом Малайзия планирует присоединиться к ключевым международным договорам в области прав человека и какие меры были приняты для недопущения случаев вступления в брак детей, а также ранних и принудительных браков.
115. Делегация Марокко приветствовала усилия по обеспечению всеобщего образования и поощрению сотрудничества с Юг–Юг в данной области. Она также высоко оценила программу правительства по модернизации экономики.
116. Мозамбик отметил достижения в различных областях защиты прав человека, досрочное выполнение ЦРДТ по сокращению нищеты и принятие законодательства по недопущению торговли людьми.
117. Делегация Мьянмы одобрила усилия по сокращению нищеты, повышению роли женщин в принятии решений и законодательные меры по дальнейшему обеспечению гражданских и политических прав.
118. Непал отметил значительный прогресс в области достижения ЦРДТ и одобрил Национальный план действий по улучшению положения женщин.
119. Делегация Нидерландов отметила, что Малайзия не является участницей ряда ключевых договоров в области прав человека. Она выразила обеспокоенность по поводу практики телесных наказаний посредством избиения палкой, а также положения лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ.
120. Новая Зеландия одобрила решительные меры по обеспечению прав коренных народов. Она отметила пробелы в институциональной структуре, особенно в том, что касается полиции, а также проблемы, возникающие в связи с незаконной миграцией.
121. Нигерия указала, что Малайзия находится на пути к созданию продуманной, четко реагирующей на потребности населения, доступной для всех системы национального здравоохранения с новыми программами и улучшенными показателями здоровья.
122. Норвегия призвала Малайзию обеспечить соблюдение права на образование детей из маргинализированных и обездоленных общин, а также установить конкретный график дальнейшей ратификации основных конвенций по правам человека.
123. Оман особо отметил внимание, уделяемое искоренению нищеты, предоставлению достаточного жилища и обеспечению доступа к образованию, особенно для обездоленных групп.
124. Пакистан отметил успехи, достигнутые в таких областях, как реформирование национального законодательства, медицинская помощь, сокращение нищеты, жилище, гендерное равенство, улучшение положения женщин и предоставление бесплатного начального и среднего образования.
125. Делегация Филиппин одобрила конструктивное участие правительства в деятельности Совета по правам человека. Она признала прогресс в области достижения ЦРДТ.

126. Польша выразила обеспокоенность по поводу попыток ужесточить контроль над Интернетом и запретить блоггеров, а также ограничить число публикаций по различным религиям.
127. Катар дал высокую оценку прилагаемым Малайзией усилиям по защите прав человека. Он одобрил Национальный план действий по улучшению положения женщин.
128. Делегация Российской Федерации оценила усилия правительства по обеспечению основополагающих прав человека и свобод. Она признала поощрение межконфессиональной терпимости и межэтнического диалога.
129. Шри-Ланка приветствовала достижение ЦРДТ по сокращению масштабов нищеты, присоединение к ФП-КПР-ТД и к ФП-КПР-ВК, приоритетное внимание, уделяемое расширению прав и возможностей женщин, и ориентацию на качественное и доступное образование.
130. Делегация ответила на заданные ей вопросы и на сделанные замечания в ходе состоявшегося интерактивного диалога, напомнив, что права оранг-асли на землю, убеждения, культуру и недискриминацию конкретно предусмотрены в Федеральной Конституции и в Законе о коренном населении 1954 года.
131. Правительство пояснило, что после проведенного Комиссией по правам человека Малайзии (СУХАКАМ) общенационального исследования по вопросу о земельных правах коренных народов Малайзии была создана целевая группа в составе старших должностных лиц для пересмотра и разработки необходимых стратегий решения проблемы земельных прав коренных народов.
132. Правительство продолжает проводить консультации с властями штатов, другими соответствующими учреждениями и группами коренных народов по земельным вопросам. Достигнут также прогресс в проведении исследования и отражении информации в официальном вестнике по вопросу о землях оранг-асли.
133. В настоящее время правительство в сотрудничестве с ПРООН и ЮНИСЕФ проводит совместное исследование и обзор социально-экономического положения оранг-асли в полуостровной части Малайзии с целью разработки национального плана развития оранг-асли.
134. В штате Саравак, имеющем значительную долю коренного населения, состоящего из 27 этнических групп, на протяжении почти двух столетий действуют законы, которые признают и защищают земельные права коренного населения. Согласно официальным данным, в Сараваке имеется приблизительно 1,5 млн. га земель, подпадающих под действие аборигенных обычных прав (АОП). В соответствии с Государственной программой преобразований проводится обследование с целью демаркации границ и гарантии права собственности на земли АОП.
135. Осуществляемая в настоящее время программа развития, предусматривающая строительство гидроэлектроэнергетических предприятий, требует использования земель АОП. В тех случаях, когда затрагиваются права на земли АОП, правительство штата и его энергетическая компания "Саравак Энерджи Берхад": а) применяют наилучшую международную практику в области привлечения к участию коренного населения и проведения консультаций с ним на основе общепризнанных норм и стандартов, отражающих принципы, закрепленные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; и б) предоставляют затрагиваемым общинам коренного населения полноценный компенсационный пакет, который обеспечивает им незамедли-

тельное и существенное улучшение уровня жизни, расширение доступа к основным правам человека на образование и здравоохранение, а также расширение экономических возможностей при сохранении их культурной самобытности и традиций.

136. Примером процесса признания прав и благополучия коренного населения служит осуществление плана действий по переселению и предоставлению компенсационного пакета жителям, затронутым строительством плотины Мурум в ходе осуществления гидроэнергетического проекта.

137. Признавая проблемы, стоящие перед общинами коренного населения в Малайзии, правительство считает, что этим общинам следует предоставить выбор и свободу принятия решения по вопросу о том, желают ли они присоединиться к основной части общества или нет.

138. Малайзия продолжает считать женщин важным человеческим ресурсом. В качестве позитивной меры в десятом Малазийском плане (2011–2015 годы) придается особое значение расширению участия женщин в составе рабочей силы и на руководящих должностях, оказанию им поддержки в сложных условиях и ликвидации всех форм дискриминации.

139. Принимаемые меры по расширению участия женщин в составе рабочей силы включают в себя стимулирование создания центров по уходу за детьми, увеличение продолжительности полностью оплачиваемого отпуска по беременности и родам, предоставление работодателям удвоенного вычета из налогов для переобучения и трудоустройства женщин после перерыва в трудовой деятельности, а также принятие Положения 2010 года о неполной занятости.

140. В результате успешной реализации Политики по обеспечению как минимум 30-процентной доли женщин на руководящих должностях в государственном секторе в 2011 году было начато проведение аналогичной политики в корпоративном секторе. В дополнение к этому осуществляется Программа "Женщины-директора", и уже создан реестр женщин-директоров.

141. Расширяя экономические возможности женщин, Малайзия ввела систему микрокредитования для стимулирования заинтересованности малоимущих лиц в сельских и городских районах в том, чтобы воспользоваться возможностями по созданию микропредприятий.

142. Закон о детях в настоящее время пересматривается в целях повышения благополучия детей. Помимо этого, изучаются модели восстановительного правосудия для несовершеннолетних правонарушителей при одновременном осуществлении инициатив по защите детей от киберугроз.

143. Делегация Малайзии отметила, что Закон об инвалидах не является карательным законодательством. Однако при несоблюдении этого закона может быть задействовано другое соответствующее законодательство, а именно Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и одинаково обязательные к исполнению подзаконные акты. Помимо этого, осуществляющие политические меры и планы действий в интересах инвалидов в настоящее время пересматриваются в соответствии с региональными задачами по достижению целей Десятилетия инвалидов Азиатско-Тихоокеанского региона на 2013–2022 годы и Инчхонской стратегии "Сделаем право реальным".

144. Под руководством Министерства по делам женщин, семей и развития общин будет создан технический комитет для рассмотрения всех существующих оговорок к КЛДЖ, КПР и КПИ, а также факультативных протоколов к ним, которые не были ратифицированы Малайзией.

145. При завершении обзора Малайзия подтвердила свою приверженность процессу УПО и осуществлению предусмотренных им последующих мер. Делегация особо отметила, что Малайзия серьезно подошла к данному мероприятию и будет в полной мере учитывать все замечания и рекомендации, высказанные во время обзора.

## II. Выводы и/или рекомендации\*\*

146. Следующие рекомендации будут рассмотрены Малайзией, которая представит свои ответы в установленные сроки, но не позднее двадцать пятой сессии Совета по правам человека в марте 2014 года:

146.1 продвигаться по пути подписания 6 ключевых международных конвенций по правам человека, участницей которых страна еще не является (Испания);

146.2 подписать и ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года, а также принять внутреннее законодательство о беженцах в соответствии с международными стандартами (Новая Зеландия);

146.3 стать в ближайшем будущем участницей основных международных конвенций по правам человека, которые Малайзия еще не ратифицировала (Италия)/стать участницей международных договоров по правам человека, к которым Малайзия еще не присоединилась (Чад)/продолжать осуществление взятых на себя международных обязательств, а также присоединиться к новым международным договорам в области прав человека (Казахстан);

146.4 расширить рамки своих международных обязательств в области прав человека за счет присоединения к МПГПП, МПЭСКП, МКЛРД и КПП (Польша);

146.5 продолжать изучать возможности для расширения своих международных обязательств, в частности рассмотреть вопрос о ратификации МПГПП, а также Римского статута Международного уголовного суда (Латвия);

146.6 ратифицировать МПГПП (Сьерра-Леоне)/ратифицировать МПГПП, МПЭСКП, а также протоколы к ним (Бенин)/ратифицировать МПГПП и КПП (Австралия, Бразилия)/ратифицировать МПГПП, МПЭСКП, а также КПП (Мальдивские Острова, Швейцария)/ратифицировать ПГПП, ПЭСКП, третий Факультативный протокол к КПП, а также КПП (Албания)/ратифицировать МПГПП, МПЭСКП, КПП и КЛРД (Финляндия)/ратифицировать КПП и МКЛРД (Гватемала)/ратифицировать МКЛРД, МПГПП, МПЭСКП и КПП (Венгрия)/ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ), МПГПП и МПЭСКП, а также факультативные протоколы к ним (Эквадор);

146.7 присоединиться к двум факультативным протоколам к КПП, а также подписать и ратифицировать третий Факультативный протокол к КПП, касающийся процедуры рассмотрения сообщений (Мальдивские Острова);

\*\* Выводы и рекомендации не редактировались.



- 146.8 стать участницей МПГПП, МПЭСКП, КПП и Факультативного протокола к ней, МКЛРД и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней (Чешская Республика)/ратифицировать МПГПП, МПЭСКП, КПП, Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКНИ), КЛРД, Римский статут и Конвенцию о статусе беженцев 1951 года (Франция)/присоединиться к международным основным договорам по правам человека, в частности к МПГПП, МПЭСКП, КПП и к Факультативному протоколу к КПП (ФП-КПП), к КЛРД, к Римскому статуту Международного уголовного суда (Коста-Рика);
- 146.9 ускорить процесс присоединения к МПЭСКП и МПГПП (Уругвай);
- 146.10 оперативно завершить процесс ратификации других основополагающих договоров, в частности МПГПП и МПЭСКП, а также изучить возможность ратификации КПП, КЛРД и Римского статуса (Тунис);
- 146.11 продолжать консультации с целью ратификации основных международных договоров по правам человека (Алжир);
- 146.12 установить сроки ратификации МПГПП и КПП (Ирландия);
- 146.13 безотлагательно ратифицировать МПГПП и включить все его положения во внутреннее законодательство (Словения);
- 146.14 продолжить активизацию усилий Малайзии по присоединению к Римскому статуту (Афганистан);
- 146.15 ратифицировать Римский статут (Швейцария);
- 146.16 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда в его редакции 2010 года, включая Кампальские поправки, касающиеся преступления агрессии, а также пересмотреть национальное законодательство Малайзии с целью обеспечения полного соответствия Статуту (Лихтенштейн);
- 146.17 присоединиться к Римскому статуту и к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда (Уругвай);
- 146.18 присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу к ней 1967 года (Джибути);
- 146.19 ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (Норвегия);
- 146.20 изучить возможность для принятия положительного решения о присоединении к международным договорам, участницей которых она еще не является (Объединенная Республика Танзания);
- 146.21 изучить возможность ратификации основных международных конвенций по правам человека, участницей которых Малайзия еще не является, включая МКПТМ, или присоединения к ним (Филиппины);
- 146.22 изучить возможность пересмотра своей позиции по вопросу о присоединении к МПГПП, МПЭСКП, МКЛРД, КПП и МКПТМ (Египет);
- 146.23 изучить возможность ратификации МКЛРД (Боливия (Многонациональное Государство));

- 146.24 изучить возможность ратификации основных договоров по правам человека, включая МПГПП, МПЭСКП и МКЛРД, с их последующим эффективным соблюдением (Словакия);
- 146.25 изучить возможность присоединения к третьему Факультативному протоколу к КПР, касающемуся процедуры рассмотрения сообщений (Таиланд);
- 146.26 изучить возможность присоединения к Римскому статуту МУС и его ратификации для соблюдения его в полном объеме на национальном уровне, а также изучить возможность присоединения к Соглашению о привилегиях и иммунитетах МУС (Словакия);
- 146.27 ускорить рассмотрение вопроса о ратификации Римского статута МУС (Ботсвана);
- 146.28 изучить возможность ратификации Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года, а также позволить беженцам и другим мигрантам осуществлять поиск работы в период ожидания переселения или других долгосрочных решений (Соединенные Штаты Америки);
- 146.29 снять оговорки к трем единственным ратифицированным Малайзией основным конвенциям по правам человека (Испания);
- 146.30 обеспечить отсутствие дискриминации между женщинами и мужчинами в законодательстве и на практике и снять все оговорки к КЛДЖ (Франция);
- 146.31 снять все оговорки к КЛДЖ и отказаться от дискриминационного законодательства в отношении всех женщин независимо от их этнической или религиозной принадлежности (Норвегия);
- 146.32 снять все оговорки по отношению к КЛДЖ и КПР (Албания);
- 146.33 снять оговорки к статьям 2 и 7 КПР для обеспечения каждому человеку права на имя и гражданство посредством всеобщей регистрации рождений (Бельгия);
- 146.34 снять оговорку к статье 37 КПР и укрепить процедуры и службы по защите детей в случаях жестокого обращения (Бельгия);
- 146.35 снять оставшиеся оговорки к КПР, внести соответствующие поправки в национальное законодательство, а также пересмотреть те национальные законы, в которых определение понятия "ребенок" не соответствует этому определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции (Словения);
- 146.36 принять надлежащие меры по приведению внутреннего законодательства в соответствие с международными правозащитными нормами (Словакия);
- 146.37 обеспечить полное сотрудничество с международными органами посредством представления просроченных докладов по КЛДЖ и КПИ (Сьерра-Леоне);
- 146.38 изучить возможность дальнейшего сотрудничества с международными механизмами по наблюдению за осуществлением прав

человека, включая договорные органы и специальные процедуры Совета по правам человека (Туркменистан);

146.39 продолжать укрепление сотрудничества со специальными процедурами Совета по правам человека, дав положительные ответы на неудовлетворенные просьбы о посещении страны, и со временем изучить возможность направления постоянного приглашения посетить страну всем мандатариям специальных процедур (Латвия);

146.40 направить постоянные приглашения мандатариям специальных процедур и рассмотреть возможность скорейшего присоединения к основным международным договорам по правам человека, таким как МПГПП, МПЭСКП, МКЛРД, КПП и МКНИ (Япония);

146.41 изучить возможность направления постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека в целях расширения сотрудничества с системой универсального периодического обзора (Уругвай);

146.42 направить постоянное приглашение правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций (Коста-Рика)/направить постоянное приглашение специальным процедурам (Гватемала)/направить постоянное приглашение всем тематическим специальным процедурам (Черногория)/направить постоянное приглашение специальным процедурам Организации Объединенных Наций в области прав человека и удовлетворить все запросы мандатариев о посещении страны (Венгрия);

146.43 направить постоянное приглашение всем специальным процедурам и удовлетворять их просьбы, когда они захотят посетить Малайзию (Польша);

146.44 удовлетворить как можно больше просьб о посещении Малайзии со стороны специальных процедур Совета по правам человека (Бразилия);

146.45 продолжать осуществлять дальнейшие меры в связи с запросами на посещение страны ряда мандатариев специальных процедур (Болгария);

146.46 разрешить посетить страну Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросу о правах коренных народов (Дания);

146.47 рассмотреть недавно принятые поправки к Закону о профилактике преступности, а также порядок соблюдения Закона о преступлениях против безопасности на предмет их соответствия международным нормам в области прав человека (Новая Зеландия);

146.48 отменить Закон о подрывной деятельности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

146.49 отменить Закон о подрывной деятельности и подтвердить предыдущие реформы в области прав человека (Австралия);

146.50 принять меры по урегулированию коллизии компетенции между гражданскими и шариатскими судами с целью обеспечения всесторонней защиты прав человека (Австрия);

- 146.51 продолжать на постоянной основе дальнейшее укрепление национальных правозащитных механизмов (Непал);
- 146.52 продолжать осуществление мер по укреплению потенциала национальных правозащитных механизмов (Узбекистан);
- 146.53 продолжать возросшее сотрудничество с Национальной комиссией по правам человека и изучить пути укрепления данного учреждения, его статуса и функций (Российская Федерация);
- 146.54 продолжать усилия по укреплению Национальной комиссии по правам человека Малайзии (Турция);
- 146.55 продолжать образцовое сотрудничество и взаимодействие, существующее между правительством и Национальной комиссией по правам человека (Азербайджан);
- 146.56 создать независимую комиссию по рассмотрению жалоб на действия и противоправное поведение полиции в соответствии с рекомендациями Королевской комиссии 2005 года (Новая Зеландия);
- 146.57 продолжать усилия по принятию национального плана действий в области прав человека (Казахстан);
- 146.58 продолжать усилия в сфере поощрения прав человека (Саудовская Аравия);
- 146.59 продолжать свои усилия по поощрению и защите прав человека (Йемен);
- 146.60 осуществлять всеобъемлющую политику развития прав человека, предусматривающую национальное учреждение, отвечающее за координацию и осуществление данной политики (Колумбия);
- 146.61 активизировать усилия по достижению равновесия с точки зрения обеспечения экономических, социальных и культурных прав, с одной стороны, и гражданских и политических прав – с другой (Зимбабве);
- 146.62 продолжать принятие мер по поощрению социальных и экономических прав (Узбекистан);
- 146.63 продолжать уделять приоритетное значение политике Малайзии, направленной на дальнейшее улучшение социально-экономических условий ее граждан (Маврикий);
- 146.64 прилагать более активные усилия к обеспечению гарантии льгот и пособий, предназначенных для лиц, проживающих в сельских районах, с тем чтобы обеспечить их экономические и социальные права (Оман);
- 146.65 продолжать любые усилия по поощрению прав женщин на всех уровнях (Ливан);
- 146.66 продолжать усилия по укреплению самостоятельности женщин (Сенегал);
- 146.67 продолжать усилия по расширению возможностей женщин, а также групп населения, находящихся в неблагоприятном положении (Эфиопия);

- 146.68 осуществить на национальном уровне программы по повышению осведомленности о положении женщин (Кувейт);
- 146.69 принять необходимые меры по увеличению доли женщин на руководящих должностях в частном и корпоративном секторах (Эфиопия);
- 146.70 укрепить и активизировать усилия по повышению роли женщин в обществе и предоставлению им равных возможностей для вклада и участия во всех аспектах жизни, включая политику и программы национального развития (Бахрейн);
- 146.71 продолжать активизировать усилия по обеспечению прав женщин и детей (Бруней-Даруссалам);
- 146.72 продолжать активизировать усилия по поощрению и защите прав детей в Малайзии (Катар);
- 146.73 обеспечить оперативную регистрацию всех новорожденных детей (Австралия);
- 146.74 поощрять образование и подготовку в области прав человека (Ливан);
- 146.75 опираясь на достигнутый прогресс в области программ подготовки по правам человека, обеспечить дальнейшее улучшение системы такой подготовки (Кипр);
- 146.76 обеспечить, чтобы поведение сотрудников полиции соответствовало международным правозащитным нормам, организовав для всех сотрудников полиции и служб безопасности подготовку по вопросам прав человека, а также подписать и ратифицировать КПП (Нидерланды);
- 146.77 разработать дисциплинарные протоколы и руководства по применению силы с учетом строгого соблюдения прав человека (Мексика);
- 146.78 активизировать усилия по дальнейшему развитию системы подготовки по правам человека и укреплять культуру прав человека (Узбекистан);
- 146.79 продолжать заниматься проблемой неравенства доходов и организовать обмен опытом с другими развивающимися странами в области искоренения нищеты и, в частности, осуществляемой ею программы "эКасих" (Мьянма);
- 146.80 продолжать усилия по искоренению нищеты и повышению уровня жизни всех малазийцев, в том числе за счет обеспечения эффективного осуществления стратегий Государственной программы преобразований (Мозамбик);
- 146.81 продолжать усилия по искоренению нищеты и повышению уровня жизни всего малазийского народа при уделении особого внимания уязвимым и обездоленным группам лиц (Камбоджа);
- 146.82 усилить меры по искоренению нищеты среди всех слоев общества, включая общину коренного населения (Шри-Ланка);

146.83 продолжать усилия по искоренению нищеты и повышению уровня жизни, а также осуществлять обмен опытом и передовой практикой в этой связи (Иран (Исламская Республика));

146.84 продолжать принимать эффективные меры по преодолению и решению проблемы неравенства доходов в стране (Боливия (Многонациональное Государство));

146.85 активизировать усилия по более справедливому распределению богатства, согласующемуся с замечательными результатами в области сокращения нищеты (Турция);

146.86 продолжать меры по преодолению неравенства в доходах при осуществлении политики развития страны (Азербайджан);

146.87 в соответствии с национальными условиями продолжать укрепление взаимоуважения и терпимости и различных культур между религиями, а также поддерживать социальный плюрализм при сохранении мер по укреплению гармонии в семье и обеспечению уважения женщин (Китай);

146.88 продолжать осуществление инициатив по укреплению национального единства и поощрению межэтнической терпимости и уважения (Российская Федерация);

146.89 упорядочить принимаемые меры по удовлетворению уникальных потребностей своего многообразного общества (Зимбабве);

146.90 активизировать инициативы и программы по дальнейшему поощрению чувства национального единства и гордости среди своих граждан (Южная Африка);

146.91 активизировать инициативы по программам стимулирования чувства национального единства (Иран (Исламская Республика));

146.92 активизировать инициативы и программы по дальнейшему укреплению чувства национального единства и гордости среди народа (Корейская Народно-Демократическая Республика);

146.93 продолжать осуществление позитивных инициатив, предусмотренных концепцией "1 Малайзия" в целях укрепления национального единства (Корейская Народно-Демократическая Республика);

146.94 приступить к осуществлению всеобъемлющей национальной политики по гендерному равенству и недискриминации (Колумбия);

146.95 продолжать поощрять гендерное равенство и расширение возможностей женщин (Сингапур);

146.96 продолжать меры, направленные на искоренение гендерной дискриминации, особенно в отношении женщин из числа мигрантов (Аргентина);

146.97 продолжать усилия по пресечению всех форм дискриминации, особенно дискриминации по признаку вероисповедания, а также защищать группы религиозных меньшинств (Иран (Исламская Республика));

- 146.98 принять законодательные и практические меры, гарантирующие предоставление представителям сообщества ЛГБТИ возможности пользоваться всеми правами человека без какой-либо дискриминации (Германия);
- 146.99 принять законодательство, декриминализирующее сексуальные отношения по обоюдному согласию между однополыми взрослыми лицами (Хорватия);
- 146.100 отказаться от уголовной наказуемости гомосексуализма и обеспечить соблюдение основополагающих прав лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ (Франция);
- 146.101 принять необходимые меры по искоренению дискриминации по признаку сексуальной ориентации (Аргентина);
- 146.102 отменить положения, способствующие дискриминационной практике в отношении конкретных лиц по признаку их сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Чили);
- 146.103 отменить положения Уголовного кодекса Малайзии, предусматривающие уголовную ответственность за однополые связи между совершеннолетними лицами по взаимному согласию (Нидерланды);
- 146.104 принять законодательство, запрещающее насилие по признаку сексуальной ориентации, и отменить законы, прямо или косвенно криминализирующие половые связи по взаимному согласию между однополыми партнерами (Канада);
- 146.105 оставаться открытым и продолжать взаимодействие с населением по вопросу о смертной казни, включая возможные альтернативы смертной казни и ее отмену (Украина);
- 146.106 продолжать служить хорошим примером соблюдения правовых гарантий вокруг применения смертной казни (Египет);
- 146.107 провести надлежащие общенациональные консультации по поиску альтернативы смертной казни, а также изучить вопрос об установлении по мере возможности моратория на приведение смертной казни в исполнение (Эквадор);
- 146.108 завершить рассмотрение обязательного характера смертной казни, поддерживать мораторий на смертную казнь и в конечном итоге перейти к ее отмене (Австралия);
- 146.109 принять практические меры по отмене смертной казни и в качестве первой меры официально ввести мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни (Болгария);
- 146.110 расширить рамки пересмотра приговоров к смертной казни с целью отказа от обязательного вынесения смертного приговора за совершение особо тяжких преступлений и заменить все смертные приговоры тюремным заключением (Швеция);
- 146.111 изучить возможность сокращения числа преступлений, за совершение которых может быть вынесен приговор к смертной казни, включая ненасильственные преступления, а также установить мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни (Кипр);

146.112 сократить число преступлений, караемых смертной казнью, и отменить обязательный характер применения смертной казни (Бельгия);

146.113 ограничить, до тех пор пока смертная казнь сохраняется в стране, ее применение лишь наиболее тяжкими преступлениями, оставив торговлю наркотиками при признании ее тяжести за рамками данной категории (Испания);

146.114 привести законодательство о смертной казни в соответствие с международными минимальными стандартами, в частности, посредством отмены обязательного характера смертной казни и смертной казни за преступления, связанные с наркотиками, а также принять меры по введению моратория на смертную казнь в целях ее отмены в конечном итоге (Германия);

146.115 перейти к назначению наказаний по усмотрению суда в связи с обвинениями в торговле наркотиками (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

146.116 отменить смертную казнь для несовершеннолетних и наркоторговцев (Албания);

146.117 отменить обязательный характер приговора о смертной казни и прекратить его применение при совершении преступлений, связанных с наркотиками (Швейцария);

146.118 восстановить мораторий на казни (Бельгия);

146.119 установить мораторий на смертную казнь (Мексика);

146.120 установить мораторий на исполнение смертных приговоров с целью отмены этой меры наказания (Испания);

146.121 незамедлительно установить официальный мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни с целью отмены этой меры наказания (Норвегия);

146.122 установить мораторий на применение смертной казни с целью отмены высшей меры наказания за любые преступления (Черногория);

146.123 установить мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни и предпринять дальнейшие шаги по законодательному пересмотру с целью достижения ее отмены (Чили);

146.124 ввести официальный мораторий на приведение в исполнение приговоров к смертной казни с целью ее отмены, отменить автоматическое вынесение смертных приговоров наркоторговцам и заменить все приговоры к смертной казни пожизненным тюремным заключением (Франция);

146.125 укрепить меры по предупреждению и ликвидации всех форм жестокого обращения, включая пытки (Ботсвана);

146.126 ликвидировать все формы жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в частности избиений по приговору суда, в отношении которых должен быть незамедлительно введен мораторий (Бельгия);



- 146.127 продолжать осуществление судебной реформы, включая укрепление независимости судей, принять эффективное законодательство по запрещению пыток и недопущению безнаказанности за акты пыток и жестокого обращения, а также обеспечить, чтобы положения об аресте и задержании соответствовали международным нормам в области прав человека (Чешская Республика);
- 146.128 продолжать усилия по укреплению соблюдения законодательства о насилии в отношении женщин и по защите прав женщин (Мальдивские Острова);
- 146.129 обеспечить соблюдение права на равную защиту со стороны закона, установив уголовную ответственность за изнасилование в браке посредством устранения исключения из статьи 375 Уголовного кодекса (Канада);
- 146.130 обеспечить дальнейшее укрепление законодательных положений с целью обеспечения эффективной защиты женщин, ставших жертвами насилия в семье, включая изнасилование в браке (Чили);
- 146.131 добиваться и впредь значительного прогресса в борьбе с торговлей людьми (Джибути);
- 146.132 активизировать усилия по осуществлению мер, направленных на противодействие торговле людьми (Иран (Исламская Республика));
- 146.133 продолжать принимать меры по борьбе с торговлей людьми (Казахстан);
- 146.134 обеспечить дальнейшие национальные усилия по искоренению торговли людьми, особенно женщинами и детьми (Египет);
- 146.135 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, в частности, изучить возможность приглашения в страну Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (Беларусь);
- 146.136 продолжать усилия и сотрудничество в деле борьбы с торговлей людьми на региональном уровне, а также делиться своим позитивным опытом в данной области (Камбоджа);
- 146.137 совершенствовать методы борьбы с торговлей людьми (Сенегал);
- 146.138 активизировать меры по осуществлению КПП и КЛДЖ и по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, включая укрепление сотрудничества с НПО в области защиты жертв торговли людьми (Филиппины);
- 146.139 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми (Объединенные Арабские Эмираты);
- 146.140 продолжать усилия по укреплению сотрудничества с соседними странами в области решения проблемы торговли женщинами и детьми (Бутан);
- 146.141 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми и по защите прав мигрантов (Алжир);

146.142 увеличить ассигнование средств на обеспечение эффективного соблюдения Закона о борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов (Мозамбик);

146.143 предоставлять поддержку и помощь жертвам торговли людьми, особенно женщинам и детям, и обеспечить всестороннее соблюдение Закона о борьбе с торговлей людьми с внесенными в него в 2010 году поправками (Объединенные Арабские Эмираты);

146.144 прекратить практику помещения под стражу жертв торговли людьми и разрешить им перемещаться, работать и проживать за пределами государственных учреждений (Соединенные Штаты Америки);

146.145 установить прямой запрет на телесные наказания при любых обстоятельствах, в том числе в семье и по приговору суда (Лихтенштейн);

146.146 обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего телесные наказания, за счет проведения информационно-просветительских кампаний, поощрения регистрации случаев такого наказания и обеспечения эффективного расследования и преследования в отношении лиц, совершающих такие деяния (Лихтенштейн);

146.147 продолжать совершенствовать внутреннее законодательство с целью обеспечения права задержанных лиц на справедливое судебное разбирательство (Япония);

146.148 обеспечить, чтобы условия содержания под стражей и положения о доступе к средствам правовой и, в частности, судебной защиты соответствовали международным стандартам, и усилить подготовку сотрудников полиции и других должностных лиц по поддержанию правопорядка, а также установить эффективные механизмы по обеспечению независимого расследования предполагаемых правонарушений (Германия);

146.149 продолжать принимать меры по улучшению системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе за счет того, чтобы суды в большей степени учитывали интересы ребенка, а также обеспечить целевые нормативные положения в отношении детей, находящихся в конфликте с законом (Эфиопия);

146.150 принять меры по противодействию возрастающим тенденциям заключения ранних и принудительных браков и вступления в брак детей (Сьерра-Леоне);

146.151 принять надлежащие меры по недопущению практики ранних и принудительных браков (Италия);

146.152 произвести пересмотр законодательной базы Малайзии с целью обеспечения свободы религии или убеждений для всех (Италия);

146.153 принять конкретные меры по выполнению своего обязательства поощрять и защищать права всех людей на мирное и безопасное отправление религиозных обрядов без какой-либо дискриминации и без ограничений (Канада);

- 146.154 продолжать усилия по поощрению межрелигиозного диалога и примирения различных школ исламской мысли, а также других религий (Судан);
- 146.155 продолжать усилия по налаживанию упорядоченного межконфессионального диалога с участием религиозных меньшинств, а также принять участие в таком диалоге (Австрия);
- 146.156 принять меры по обеспечению того, чтобы все люди, включая мусульман, могли беспрепятственно осуществлять свое право на свободу религии и убеждений без вмешательства со стороны государства, а также право менять свою религию (Австрия);
- 146.157 привести Закон о печатных станках и публикациях (1984 год), Закон о государственной тайне (1972 год) и Закон о подрывной деятельности (1948 год) в соответствие с международными правозащитными нормами и позволить всем гражданам в полном объеме осуществлять свое право на свободу мнений и беспрепятственное их выражение (Чешская Республика);
- 146.158 принять эффективные меры по обеспечению осуществления в полном объеме права на свободу выражения посредством, в частности, пересмотра Закона о печатных станках и публикациях, Закона о подрывной деятельности и Закона о доказательствах (Польша);
- 146.159 внести поправки в статью 114 А Закона о доказательствах с целью укрепления свободы выражения мнений (Дания);
- 146.160 принять меры по укреплению и расширению прав журналистов и блоггеров беспрепятственно пользоваться своим правом на свободу выражения (Австрия);
- 146.161 принять меры по обеспечению надлежащего судебного надзора за предоставлением лицензий средствам массовой информации и лишением их таких лицензий (Австрия);
- 146.162 исправить либо отменить Закон о подрывной деятельности и Закон о печатных станках и публикациях с целью приведения внутреннего законодательства Малайзии по вопросам безопасности в соответствие с ее международными правозащитными обязательствами, касающимися свободы выражения, свободы мирных собраний и свободы ассоциаций (Соединенные Штаты Америки);
- 146.163 продолжать усилия по дальнейшей активизации осуществления гражданских и политических прав и пользования ими, включая право на свободу мирных собраний в стране (Индонезия);
- 146.164 продолжать в соответствии с национальным законодательством принятие мер по укреплению права на мирные собрания (Российская Федерация);
- 146.165 пересмотреть Закон о мирных собраниях с целью недопущения дискриминации и препятствий в организации мирных публичных собраний и мирных протестов (Чешская Республика);
- 146.166 внести поправки в Закон о мирных собраниях, с тем чтобы гарантировать право на мирные собрания, а также содействовать посещению страны Специальным докладчиком по вопросу о праве на

свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциаций (Швейцария);

146.167 внести поправки в Закон о мирных собраниях, с тем чтобы дать возможность пользоваться в полном объеме свободой ассоциации, выражения мнений и мирных собраний посредством устранения каких-либо препятствий или ограничений в отношении свободы передвижения, места проведения собраний или участия в них (Канада);

146.168 отменить Закон о печатных станках и публикациях и принять меры по обеспечению соблюдения в полном объеме и защиты свободы мнений и их выражения (Ирландия);

146.169 принять меры по повышению стандартов свободы печати и внести изменения в Закон о печатных станках и публикациях для содействия деятельности независимых новостных средств массовой информации (Австрия);

146.170 ускорить завершение расследований, касающихся заявлений о проведении выборов, поданных Избирательной комиссией и другими соответствующими органами (Турция);

146.171 принять необходимые меры по обеспечению равного доступа для всех к базовым социальным услугам (Бенин);

146.172 обеспечить регистрацию рождения всех детей, для того чтобы облегчить доступ к социальным услугам (Сьерра-Леоне);

146.173 продолжать усилия по содействию осуществлению прав человека и повышению жизненного уровня своего народа (Сингапур);

146.174 изучить замечания Специального докладчика по вопросу о праве на здоровье относительно негативных последствий для доступа к лекарственным средствам, которые могут возникнуть в случае заключения Соглашения о транстихоокеанском партнерстве (Сьерра-Леоне);

146.175 продолжать усилия по осуществлению программ интеграции женщин в процесс развития и по предоставлению услуг в области охраны здоровья матери и ребенка (Катар);

146.176 продолжать усилия, направленные на предоставление услуг в области образования и медицинских услуг (Саудовская Аравия);

146.177 продолжать усилия по предоставлению доступной медицинской помощи и лекарственных средств всем гражданам (Мавритания);

146.178 принять дальнейшие меры по развитию всеобъемлющей национальной системы здравоохранения, улучшая качество медицинской помощи и обеспечивая всеобщий доступ к ней (Беларусь);

146.179 усилить меры по предоставлению всеобщего доступа к недорогостоящим медицинским услугам, в частности для малообеспеченных, уязвимых и маргинализированных групп (Таиланд);

146.180 обеспечить, чтобы недорогостоящие медицинские услуги и лекарственные средства оставались доступными для всех малазийцев, особенно для тех, кто проживает во внутренних и отдаленных областях страны (Пакистан);

- 146.181 активизировать усилия по сокращению материнской смертности, в том числе за счет расширения доступа к качественным услугам в области планирования семьи (Куба);
- 146.182 принять необходимые меры по обеспечению доступности услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья в государственных учреждениях (Нигерия);
- 146.183 продолжать меры по борьбе с заболеваемостью ВИЧ посредством осуществления Национального стратегического плана по профилактике ВИЧ (Куба);
- 146.184 принять эффективные меры по обращению вспять тенденции роста распространенности ВИЧ/СПИДа посредством укрепления Национального стратегического плана (НСП) по профилактике ВИЧ/СПИДа (Нигерия);
- 146.185 обеспечить, чтобы дети, лишенные родительского ухода из-за того, что их родители отбывают срок тюремного заключения или казнены, были охвачены надлежащей заботой, включая меры по охране физического и психического здоровья (Хорватия);
- 146.186 продолжать усилия, направленные на осуществление актуальной национальной политики и планов по дальнейшему укреплению систем здравоохранения и образования (Украина);
- 146.187 продолжать осуществлять обязательство Малайзии по предоставлению равного доступа к медицинскому обслуживанию и образованию (Турция);
- 146.188 увеличить ассигнование средств на подготовку медицинского персонала, включая врачей, акушерок, медицинских сестер и социальных работников (Мавритания);
- 146.189 увеличить ассигнование средств на подготовку специалистов в медицинской области в дополнение к врачам, медицинским сестрам, акушеркам и социальным работникам (Бахрейн);
- 146.190 обмениваться опытом в области передовой практики по предоставлению медицинской помощи для всех (Бахрейн);
- 146.191 продолжать осуществление успешных мер в сфере образования (Азербайджан);
- 146.192 осуществить меры по учету гендерных аспектов на всех уровнях системы образования, особенно за счет организации подготовки преподавателей по гендерным вопросам (Тимор-Лешти);
- 146.193 осуществить меры по учету гендерных аспектов на всех уровнях системы образования, включая подготовку преподавателей, а также проводить политику и осуществлять надлежащие меры по интеграции детей любого происхождения в национальную систему образования (Болгария);
- 146.194 принять необходимые меры по учету гендерных аспектов в образовании на всех его уровнях, включая подготовку преподавателей (Государство Палестина);

- 146.195 принять необходимые меры по учету гендерных аспектов на всех уровнях системы образования, включая подготовку преподавателей (Кыргызстан);
- 146.196 осуществлять обмен передовым опытом в образовании и поощрять учет гендерных аспектов на всех уровнях образования и подготовки преподавателей путем принятия соответствующих мер (Вьетнам);
- 146.197 продолжать свои усилия по поощрению права на образование, с тем чтобы обеспечить доступ к образованию для всех своих молодых граждан (Бруней-Даруссалам);
- 146.198 принять дополнительные меры с целью решения проблемы нехватки преподавателей, особенно в сельских и отдаленных районах (Тимор-Лешти);
- 146.199 активизировать меры по решению проблемы нехватки учителей, особенно в сельских и отдаленных районах (Шри-Ланка);
- 146.200 продолжать уделять первостепенное внимание и способствовать зачислению подготовленных учащихся, с тем чтобы они могли продолжать свое высшее образование, особенно учащихся из бедных семей и из семей с низкими доходами, благодаря различным механизмам финансирования (Государство Палестина);
- 146.201 продолжать уделять первостепенное внимание и способствовать доступу к финансированию для перспективных и обладающих надлежащей квалификацией учащихся из малообеспеченных семей и семей с низкими доходами, с тем чтобы они могли получить высшее образование (Пакистан);
- 146.202 продолжать оказывать содействие нуждающимся категориям лиц в доступе к финансированию для получения высшего образования (университетского уровня) (Марокко);
- 146.203 принять конкретные меры по недопущению того, чтобы дети становились апатридами, и гарантировать всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию независимо от гражданства и иммиграционного статуса (Норвегия);
- 146.204 повысить объем средств, выделяемых на поощрение и защиту прав инвалидов, особенно в таких областях, как занятость, образование и жилище, а также обеспечить таких лиц необходимой подготовкой для повышения вероятности их найма на работу и их самостоятельности (Тунис);
- 146.205 за счет активизации межучрежденческого сотрудничества предоставлять более специализированные услуги детям-инвалидам, включая принятие необходимых мер по улучшению условий для получения ими образования (Китай);
- 146.206 продолжать свои усилия по обеспечению инклюзивной системы образования, особенно в отношении учащихся с особыми образовательными потребностями и такими учащимися, которые крайне нуждаются в финансовой помощи (Ямайка);

- 146.207 принять необходимые меры по обеспечению надлежащих условий для улучшения доступа к образованию инвалидов, особенно детей (Корейская Народно-Демократическая Республика);
- 146.208 активизировать усилия по предоставлению детям-инвалидам надлежащего доступа к образовательным и медицинским учреждениям (Кипр);
- 146.209 обеспечить соответствие законодательства по коренным народам и его осуществление Декларации о правах коренных народов (Швейцария);
- 146.210 обеспечить в законодательстве и на практике права коренных и местных народов, жизнь которых зависит от лесов, в частности их права на традиционные земли, территории и ресурсы (Норвегия);
- 146.211 учредить независимую национальную комиссию по коренным народам и обеспечить, чтобы законодательство, политика и их осуществление соответствовали Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (Швеция);
- 146.212 учредить независимый орган по расследованию споров, касающихся земель, территорий и ресурсов (Новая Зеландия);
- 146.213 принять при полном и эффективном участии коренных народов соответствующие меры для решения проблем, обозначенных в Национальном исследовании земельных прав коренных народов (Финляндия);
- 146.214 продолжать осуществлять планы и стратегии по повышению экономического и социального благосостояния коренных народов (Боливия (Многонациональное Государство));
- 146.215 активизировать усилия по искоренению нищеты, особенно среди оранг-асли в полуостровной части Малайзии и коренных жителей штатов Сабах и Саравак (Боливия (Многонациональное Государство));
- 146.216 обеспечить дальнейший прогресс в искоренении нищеты посредством успешного осуществления Государственной программы преобразований, особенно в малообеспеченных районах проживания оранг-асли в полуостровной части Малайзии и коренных народов в штатах Сабах и Саравак (Венесуэла (Боливарианская Республика));
- 146.217 продолжать усилия по обеспечению уважения достоинства и защиты прав иностранных трудящихся, в том числе за счет необходимых организационных и законодательных мер (Непал);
- 146.218 принять более решительные меры по защите прав трудящихся-мигрантов и временных работников (Колумбия);
- 146.219 расширить рамки защиты мигрантов и их семей и продолжать усилия по укреплению безопасности и благополучия иностранных трудящихся (Филиппины);
- 146.220 активизировать усилия по защите прав и укреплению безопасности и благополучия иностранных трудящихся в Малайзии, особенно гарантировать улучшение условий труда домашней прислуги и улучшение защиты мигрантов, не имеющих документов (Индонезия);

- 146.221 облегчить процесс регуляризации иммиграции для лиц, проживающих в стране продолжительный период времени, и разрешить регистрацию их детей, рожденных в Малайзии (Мексика);
- 146.222 обеспечить соблюдение в полном объеме действующих законов и нормативных положений учреждениями по найму иностранных трудящихся (Бангладеш);
- 146.223 расширить доступ к правосудию для иностранных трудящихся (Бангладеш);
- 146.224 расследовать надлежащим образом все случаи злоупотреблений по отношению к домашней прислуге из числа мигрантов, привлекать виновных к судебной ответственности и предоставить трудящимся-мигрантам неограниченный доступ к средствам правовой защиты (Германия);
- 146.225 обеспечить, чтобы со всеми трудящимися-мигрантами, беженцами и просителями убежища обращались в соответствии с международными стандартами, включая соблюдение принципа недопустимости принудительного возвращения (Канада);
- 146.226 изучить возможности улучшения существующих административных структур для улучшения обработки и рассмотрения заявлений, поступивших от беженцев и просителей убежища в стране (Афганистан);
- 146.227 осуществлять сотрудничество с международными и региональными организациями, а также дипломатическими миссиями для решения проблем, с которыми сталкиваются просители убежища, беженцы и иностранцы, утратившие свои документы в стране (Судан);
- 146.228 проводить обмен опытом и извлеченными уроками в рамках сотрудничества Юг–Юг в сфере поощрения права на образование (Марокко);
- 146.229 обмениваться с другими передовой практикой облегчения бремени ухода за детьми, в непропорционально большой степени возлагаемого на женщин (Мьянма);
- 146.230 воспользоваться опытом других стран в области защиты детей (Кувейт);
- 146.231 работать над укреплением международного сотрудничества в области прав человека (Туркменистан);
- 146.232 принимать более активное участие в международных программах технической помощи и наращивания потенциала в области прав человека (Туркменистан).
147. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.



## Приложение

[Только на английском языке]

### Composition of the delegation

The delegation of Malaysia was headed by H.E. Mme. Dato' Ho MAY YONG, Deputy Secretary-General, Multilateral Affairs, Ministry of Foreign Affairs and composed of the following members:

- H.E. Mr. Dato' Mazlan Muhammad, Permanent Representative, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations (Alternate Head of Delegation);
- Mr. Dato' Alwi Hj. Ibrahim, Senior Deputy Secretary-General (Security), Ministry of Home Affairs;
- Mr. Datuk Harjeet Singh, Deputy Secretary-General (Strategic) Ministry of Women, Family and Community Development;
- Mr. Mohd Sahar Darusman, Deputy Secretary-General (Policy), Ministry of Human Resources;
- Mr. Datu Ose Murang, Deputy State Secretary, Sarawak State Government;
- Mr. Dato' Mohd Sani Mistam, Director-General, Department of *Orang Asli* Development;
- Mr. Muhamad Nordin Ibrahim, Deputy Director-General (Policy), Department of Islamic Development;
- Mr. Datuk Fong Joo Chong, Sarawak State Legal Counsel, Sarawak State Government;
- Mr. Mohd Radzi Harun, Head of International Affairs Division, Attorney-General's Chambers;
- Mme. Siti Hajjar Adnin, Undersecretary, Human Rights and Social Affairs Division Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Muhd Khair Razman Mohamed Annuar, Undersecretary, International Division, Ministry of Home Affairs;
- Mr. Muhammad Rushdan Mohamed, Head of Human Rights and International Organizations Unit, Attorney-General's Chambers;
- Mme. Khalijah Mohammad, Head of Policy Section, Ministry of Education;
- Mr. Wan Zulkfli Wan Setapa, Deputy Undersecretary, Labour Policy Division, Ministry of Human Resources;
- Dr. Nor Mazny Abdul Majid, Director, Policy Section, Legal Affairs Division, Prime Minister's Department;
- Mr. Zulkifli Hashim, Director, Unity Management Department of National Unity and Integration, Prime Minister's Department;
- Mr. Abdul Halim Abdullah, Belaga District Officer, Sarawak State Government;
- Mr. Shaharuddin Onn, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations;

- Mr. Johan Ariff Abdul Razak, Principal Assistant Secretary, Human Rights and Social Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Roslan Bahari, Labour Attaché, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations;
- Mr. Khairi Azali Ibrahim, Principal Assistant Secretary, International Division, Ministry of Home Affairs;
- Mme. Farah Kareena Hadenan, Principal Assistant Secretary, Women, Family and Community Policy, Ministry of Women, Family and Community Development;
- Mme. Syuhana Khalidi, Director, Research and Planning Division, Department of Orang Asli Development;
- Mr. Mohd Hasril Abdul Hamid, Counsellor, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations;
- Mr. Amri Bukhairi Bakhtiar, Counsellor, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations;
- Mme. Raja Intan Nor Zareen, First Secretary, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations;
- Mme. Syuhada Adnan, Assistant Secretary, Human Rights and Social Affairs Division Ministry of Foreign Affairs;
- Mme. Nur Azura Karim, Assistant Secretary, Human Rights and Social Affairs Division Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Syahizwan Datuk Osman, Assistant Director, Socioeconomic Division, Department of Orang Asli Development;
- Mme. Noor Salwana Khairullah, Assistant Director, Education Policy Planning and Research, Ministry of Education;
- Mr. Nik Muhd Marzuki Muhd Nor, Assistant Director, Federal Territories Islamic Affairs Department, Prime Minister's Department;
- Mme. Dayang Jamillah Tun Salahuddin, Legal Officer, Sarawak State Government;
- Mr. Wright Nick James Arnett, Vice President (Business Development), Sarawak Energy Berhad;
- Mr. Jiwari Abdullah, Sarawak Energy Berhad;
- Mr. Sharani Mohd Dali, Second Secretary, Permanent Mission of Malaysia to the United Nations.
-